



8" TFT/LCD 2 DIN NAVIGATION DVD RECEIVER

SEAT LEON '11> - ALTEA '11>

SKODA FABIA '07> - ROOMSTER '07> - OCTAVIA '07>

VOLKSWAGEN CADDY '10> - GOLF V - GOLF VI - MAGGIOLINO (NEW BEETLE)

PASSAT '05> - PASSAT CC '08> - POLO '09>'14 - SCIROCCO '08>

SHARAN '10> - TIGUAN - TOURAN

MANUALE ISTRUZIONI

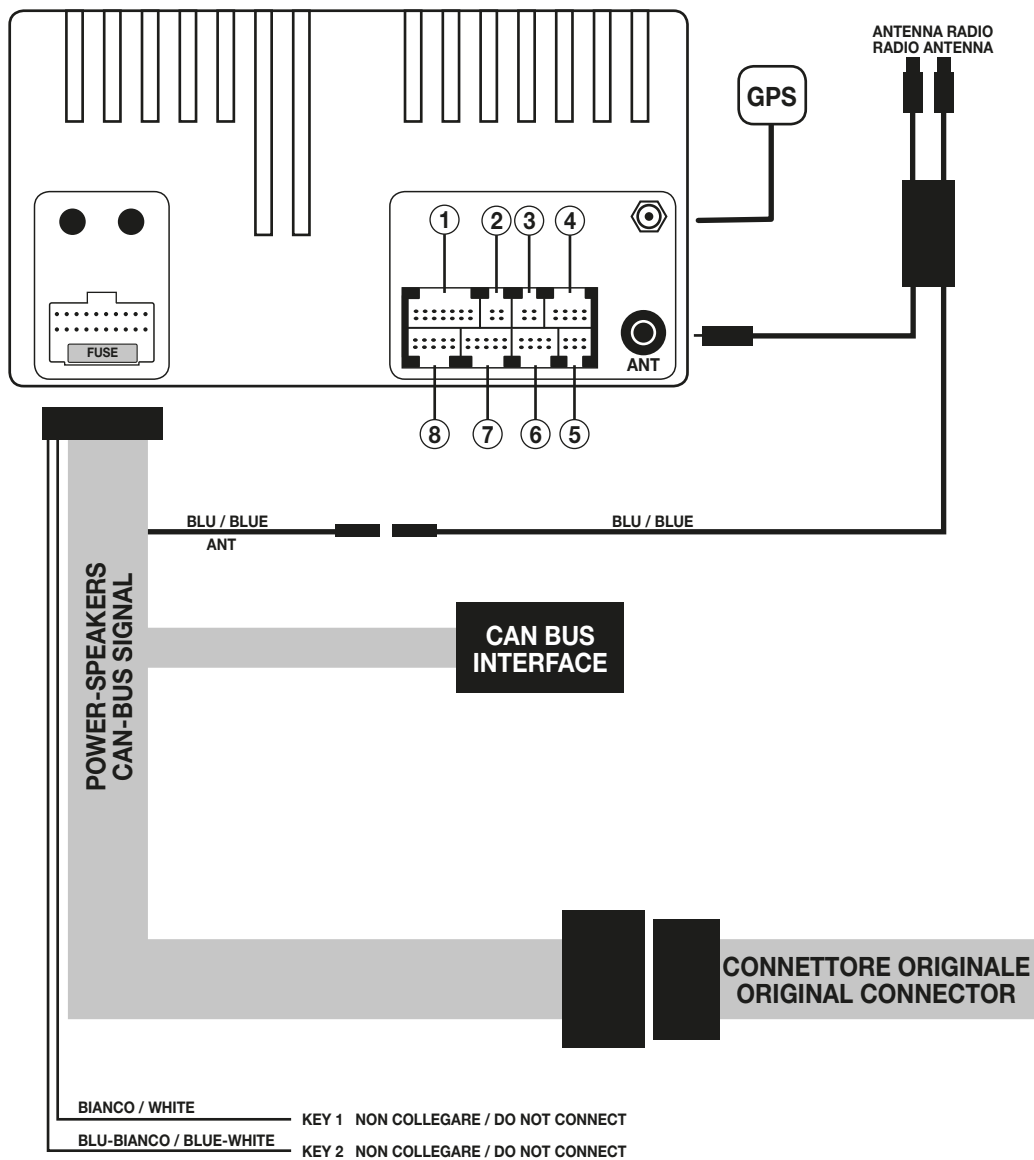
INSTRUCTIONS MANUAL

NOTICE DE MONTAGE ET D'EMPLOI

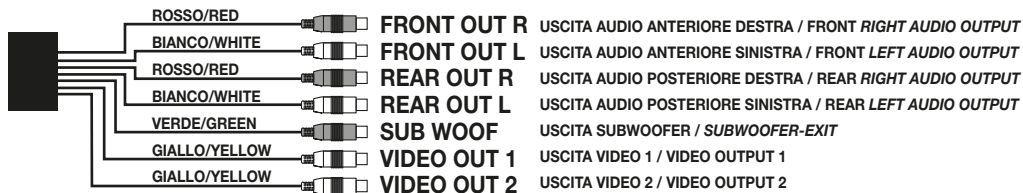
GEBRAUCHSANWEISUNGEN

MANUAL DE INSTRUCCIONES

VM 077



① USCITE PRE-AMP / PRE-AMP OUTPUT

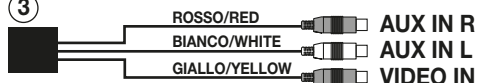


②



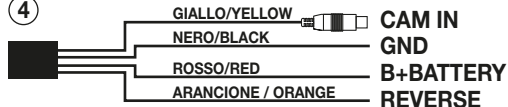
INGRESSO USB / USB INPUT
INGRESSO IPOD / IPOD INPUT

③



INGRESSO AUDIO DESTRA / RIGHT AUDIO INPUT
INGRESSO AUDIO SINISTRA / LEFT AUDIO INPUT
INGRESSO VIDEO / VIDEO INPUT

④



INGRESSO RETROCAMERA / REAR CAMERA INPUT
MASSA / GROUND
ALIMENTAZIONE / POWER SUPPLY
ATTIVAZIONE ANALOGICA RETROCAMERA
ANALOG REAR CAMERA ACTIVATION

⑤ NON ATTIVO / NOT ACTIVE

⑥ NON ATTIVO / NOT ACTIVE

⑦ NON ATTIVO / NOT ACTIVE

⑧ NON ATTIVO / NOT ACTIVE

FUNZIONI • FUNCTIONS



1. Accende / Spegne / Menu
Torna al menu principale
2. Menù
3. Vol. +
4. Vol. -
5. Microfono
6. ►► cambia traccia
7. ◀◀ cambia traccia
8. Navigazione
9. Espulsione disco
10. Reset
11. Slot SD Card
12. Feritoia inserimento disco
13. Slot SD Card navigazione

1. On / Off / Menu
Return to Main Menu
2. Menu
3. Vol. +
4. Vol. -
5. Microphone
6. ►► Track after
7. ◀◀ Track before

8. Navigation
9. CD-Eject
10. Reset
11. SD card-Slot
12. CD-slot
13. Navigation SD Card-slot

MENÙ • MENU



All'accensione dell'autoradio compare il MENU radio. Con le icone sullo schermo si seleziona la sorgente o la funzione desiderata.

When you switch-on the car-radio, the Radio Menu will appear. With the icons on the screen, you can choose the Source and the requested Functions.

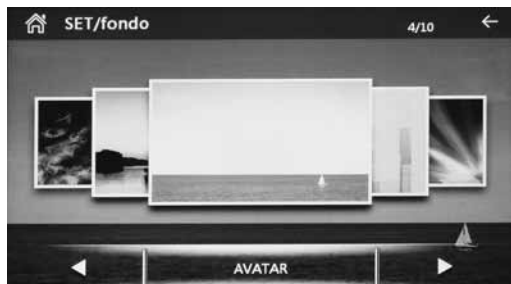


IMPOSTAZIO. Premere l' icona IMPOSTAZIONI sul pannello del menù principale per modificare i seguenti settaggi: Impostazione sfondo, Logo di avvio, Commuta, Display, Suono, Audio, Settaggio Bluetooth, Navigaz. , Lingua, SWC, RDS, Data e Ora.

IMPOSTAZIO. Press the icon Settings on the Main-Menu, to modify the following functions: Screen-background (paperwall), Logo Start-up, Switch, Display, Sound, Audio, Setting, Bluetooth, Navigation, Language, SWC, RDS, Date and Time.

SFONDO	Imposta Sfondo monitor
LOGO AVVIO	Imposta Logo avvio
COMMUTA	Attiva/Disattiva BEEP-MUTO QUANDO REVERSE-VIRTUAL CD STORAGE DEVICE-RIPRISTINA IMPOSTAZIONI DI FABBRICA-CALIBRAZIONE MONITOR
DISPLAY	Impostazioni Monitor
SUONO	Imposta Equalizzatore
AUDIO	Regolazione impostazioni riproduzione video
SET BLUETOOTH	Impostazioni Bluetooth
NAVIGAZIONE	Impostazioni GPS e Percorso file
LINGUA	Imposta lingua di sistema
SWC	Imposta Comandi al volante
RDS	Imposta RDS
DATA E ORA	Imposta Data e Ora
SUL DISP.	NON ATTIVO

SFONDO	<i>Image background setting</i>
LOGO AVVIO	<i>Start-up setting</i>
COMMUTA	<i>Active/Disactive BEEP-MUTO WHEN REVERSE-VIRTUAL CD STORAGE DEVICE-RESET-MONITOR CALIBRATION</i>
DISPLAY	<i>Display settings</i>
SUONO	<i>Equalizer setting</i>
AUDIO	<i>Adjust video playback settings</i>
SET BLUETOOTH	<i>Bluetooth settings</i>
NAVIGAZIONE	<i>GPS settings and path executable file</i>
LINGUA	<i>language setting</i>
SWC	<i>Steering wheel commands settings</i>
RDS	<i>RDS settings</i>
DATA E ORA	<i>Data e Ora setting</i>
SUL DISP.	<i>NOT ACTIVE</i>



SELEZIONE SFONDO BACKGROUND

Sfondo E' possibile scegliere tra sfondo nero oppure l'immagine precaricata. Toccare il fondo desiderato.

SELECT SCREEN-BACKGROUND

Sfondo You can choose to have a black background or one of the predetermined background-pictures. Touch the related background.



IMPOSTAZIONE LOGO

logo di avvio Selezionare uno dei loghi precaricati e premere AGGIORNARE per confermare. (0000 PASSWORD)

LOGO-SETTING

logo di avvio Select one of the predetermined Logos and press *UPLOAD* to confirm. (0000 PASSWORD)

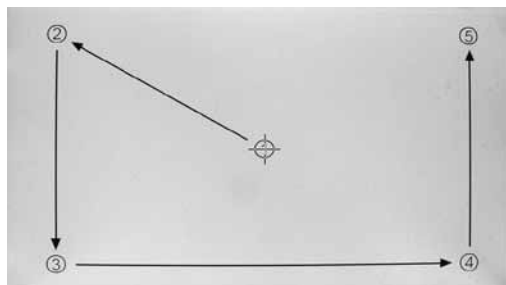


COMMUTA

Commuta BEEP imposta suono tasti
MUTO QUANDO REVERS Attiva/Disattiva audio durante la retromarcia.
VIRTUAL CD STORAGE DEVICE imposta la sorgente dove salvare i file audio scaricati.
RIPRISTINA IMPOSTAZIONI DI FABBRICA.
CALIBRAZ Calibrazione display.

COMMUTA

Commuta BEEP Sound keys setting
MUTO QUANDO REVERS Active/Disactive
VIRTUAL CD STORAGE DEVICE set the source location to save the downloaded sound files.
RIPRISTINA IMPOSTAZIONI DI FABBRICA. Reset
CALIBRAZ Display calibration.

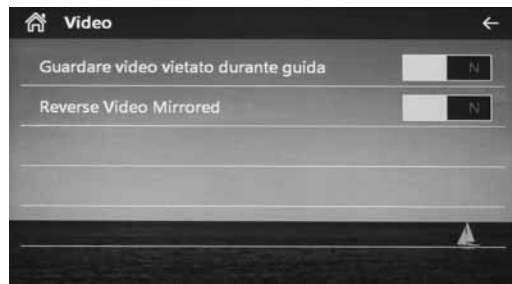


CALIBRAZIONE DEL TOUCH SCREEN

Selezionare calibrazione e toccare i punti indicati dalla sequenza che appare sullo schermo.

TOUCH-SCREEN-CALIBRATION

Select calibration and touch the various positions appearing on the screen.

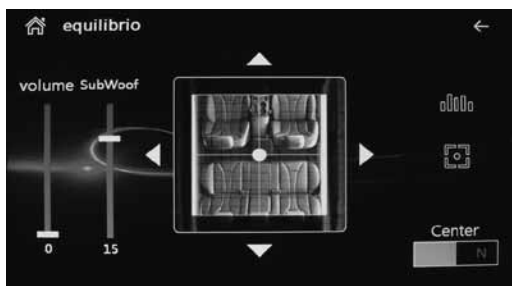


IMPOSTAZIONI MONITOR
Display **IMP RETROIL GIORNO** regola l'illuminazione per le ore diurne.
IMP RETROIL NOTTE regola l'illuminazione per le ore notturne.
MOD AUTO NON ATTIVO
TEMPO SCREENSAV imposta l'attivazione del salva schermo.

IMPOSTAZIONI VIDEO
Audio **GUARDARE VIDEO VIETATO DURANTE LA GUIDA** Attiva/Disattiva riproduzione video con auto in movimento.
REVERSE VIDEO MIRRORED Attiva/Disattiva.

IMPOSTAZIONI MONITOR
Display **IMP RETROIL GIORNO** Adjust lighting for daytime.
IMP RETROIL NOTTE Adjust lighting for nighttime
MOD AUTO NOT ACTIVE
TEMPO SCREENSAV Screensaver setting.

IMPOSTAZIONI VIDEO
Audio **GUARDARE VIDEO VIETATO DURANTE LA GUIDA** Active/Disactive playback video during driving car.
REVERSE VIDEO MIRRORED Active/Disactive



IMPOSTAZIONI SUONO
Suono Regolazione toni Alti-Medi-Bassi-Sub woofer
 Equalizzazione preimpostate:
 Standard, Pop, Classical, Jazz, Personalizzata
 Passa tra i menù del Bilanciamento / Fader e regolazione toni

IMPOSTAZIONI BLUETOOTH
Settaggio Blu Imposta il nome dispositivo, il PIN, il collegamento automatico e la risposta automatica.
ATTENZIONE Utilizzando i comandi al volante su alcune vetture non sono disponibili le funzioni RISPONDI/RIFIUTA chiamata. All'arrivo di una chiamata è necessario rispondere o rifiutare premendo le icone relative sullo schermo.

SOUND-SETTINGS
Suono Set tone for High-Medium-Bass-Subwoofer
 Predetermined Equalization:
 Standard, Pop, Classical, Jazz, Personalized
 Pass through menus Balance / Fader and Tone-Setting

IMPOSTAZIONI BLUETOOTH
Settaggio Blu Sets the name of the device, the PIN, the automatic connection and auto answer.
ATTENZIONE By using the steering-wheel commands, certain car-models will NOT offer the functions ANSWER/REFUSE phone-call. In such cases, when a phone-call arrives, it will be necessary to press the related icon (answer/refuse) on the screen.



**IMPOSTAZIONE GPS
E FILE DI NAVIGAZIONE**

GUAD VOLUME imposta il volume del navigatore
VOLUME MISTO imposta il bilanciamento del volume tra navigatore e altra sorgente.
NAVI MONIT NON ATTIVO
NAVI MIXED Miscela l'audio tra navigatore e sorgente.
AUTO A NAVI QUANDO ACCESO Attiva/Disattiva
PERC FILE Per utilizzare il software di navigazione iGo (Europa NV982-Italia NV972-Francia NV962) è necessario impostare il file esecutivo MobileNavigator.exe sull'unità.

**IMPOSTAZIONE GPS
E FILE DI NAVIGAZIONE**

GUAD VOLUME Navy volume setting
VOLUME MISTO Volume balancing setting with navy and other source.
NAVI MONIT NOT ACTIVE
NAVI MIXED Mix audio navy with other source.
AUTO A NAVI QUANDO ACCESO Active/disactive
PERC FILE Before navigating with the i-Go-software (NV982 for Europe; NV972 for Italy; NV962 for France) you necessarily have to set the executive-file "MobileNavigator.exe" onto the unit.

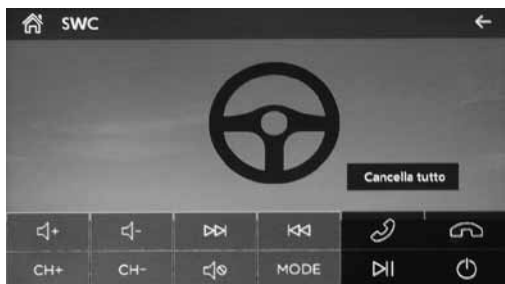


IMPOSTAZIONE LINGUA DI SISTEMA

Selezionare la lingua dall'elenco di quelle disponibili.

SETTING THE SYSTEM-LANGUAGE

Select Language from the list of available languages.



COMANDI AL VOLANTE

I Comandi al Volante sono già preimpostati e non vanno modificati.

COMANDI AL VOLANTE

The Steering Wheel are already preset and must not be modified.



IMPOSTAZIONE RDS

PI Silenzia o attiva.

TA Avviso o ricerca.

RETUNE Risintonizzazione estesa o ravvicinata.

REGION Attiva o disattiva.

TA VOLUME Imposta volume "annunci traffico".

IMPOSTAZIONE RDS

PI Mute or sound.

TA Alarm or seek.

RETUNE Retuning short or long.

REGION Active or Disactive

TA VOLUME Volume setting "TA".



IMPOSTAZIONE DATA, ORA E FUSO-ORARIO

Effettuare le regolazioni di data, ora e fuso orario.

Selezionando la casella GPS TEMPO l'unità visualizzerà le informazioni data e ora ricevute dal segnale GPS.

SETTING DATE, TIME AND TIME ZONE

Make adjustments to the date, time and time zone.

By checking the box TIME GPS unit will display the date and time information received from the GPS signal.



FUNZIONI

◀▶▶▶▶ Premere per più di un secondo l'unità ricercherà manualmente le stazioni.

Memorizzare tenendo premuto uno dei riquadri (P1-P2-P3-P4-P5-P6).

- Sposta lo schermo destra/sinistra.
- Memorizzazione e ascolto breve delle frequenze radio più forti.
- Seleziona MONO o STEREO
- Silenzia audio
- Per ascoltare brevemente le frequenze radio memorizzate.

- BAND** Seleziona le bande radio.
- Impostazioni audio.
- AF** Ricerca della frequenza alternativa.
- TA** Informazioni sul traffico.
- PTY** Ricerca stazioni radio con programmi specifici.

FUNZIONI

By keeping pressed, for more than a second, the keys ▶▶▶▶▶, the unit will manually search for the Stations. Save by pressing and holding one of the panes (P1-P2-P3-P4-P5-P6).

- Moves the screen left / right.*
- Storing and listening brief of Radio Frequency stronger.*
- Set MONO or STEREO*
- Mute*
- To listen briefly the radio frequencies stored.*

- BAND** *Select the Radio-Bands*
- Audio settings*
- AF** *Research an alternative Frequency*
- TA** *Traffic-Information*
- PTY** *Research Radio-stations offering specific programs.*

GPS

Impostare il percorso del file esecutivo della navigazione (vedi pag. 8).
 Inserire la SD card iGO NV982 (Europa) - NV972 (Italia) - NV962 (Francia) all'interno dello slot navigazione e selezionare MobileNavigator.exe.

GPS

*Set the procedure for the navigation executive-file (see page 8).
 Introduce the iGO-SD-card NV982 (Europe) - NV972 (Italy) - NV962 (France) into the Navigation-slot and select MobileNavigator.exe.*



VIRTUAL CD

La funzione VIRTUAL CD permette di ascoltare i brani di un CD copiati su una memoria esterna (USB/SD).

VIRTUAL CD

The function VIRTUAL CD lets you hear the tracks of a CD, copied to external storage (USB / SD).

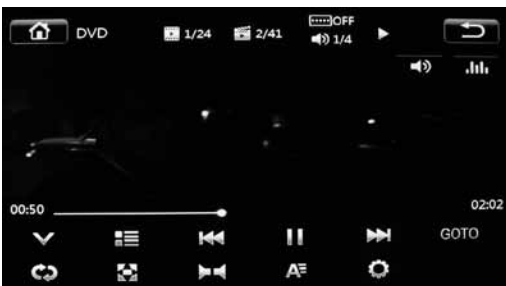


FUNZIONI CD

- Torna al menù principale.
- Regolazione volume.
- Elenco dei brani da riprodurre.
- Traccia precedente.
- Traccia successivo.
- Avvio/Pausa riproduzione.
- Riproduzione casuale.
- Ripete traccia/cartella/disco.
- Impostazioni audio.
- VIRTUAL CD Registra intero CD o singolo brano su un supporto esterno (USB/SD).

FUNCTIONS AUDIO CD

- Back to Main Menu
- Volume setting.
- List of songs to play
- Previous Track.
- Next Track.
- Start/Pause Reproduction.
- Random playback.
- Repeat Track/Chapter/Folder/Disc.
- Audio setting.
- VIRTUAL CD Register entire CD or individual track on external media (USB / SD).



FUNZIONI DVD

- ↶ Torna al menù principale.
- ↶ Stop riproduzione e torna al menu principale
- 🔊 Regola volume.
- 🔊 Impostazioni audio.
- ⏏ Passa al menù opzioni seguente
- ☰ Menù principale DVD.
- ⏮ Traccia/Capitolo precedente.
- ⏭ Traccia/Capitolo successivo.
- ⏸ Avvio/Pausa riproduzione.

FUNZIONI DVD

- ↶ *Back to Main Menu*
- ↶ *Stop Reproduction and return to Main Menu*
- 🔊 *Volume setting*
- 🔊 *Audio setting.*
- ⏏ *Go to next Options-Menu*
- ☰ *DVD main menu.*
- ⏮ *Previous Track/Chapter*
- ⏭ *Next Track/Chapter*
- ⏸ *Start/Pause playback*

FUNZIONI DVD

- ↶ Ripete traccia/cartella/disco.
- 📺 Imposta risoluzione schermo.
- 🔊 Cambia lingua audio DVD.
- ⏏ Imposta sottotitoli
- ⚙ Accede alle impostazioni VIDEO

FUNZIONI DVD

- ↶ *Repeat Track/Chapter/Folder/Disc*
- 📺 *Display resolution setting*
- 🔊 *Change DVD-Audio-Language*
- ⏏ *Subtitles setting*
- ⚙ *Enter the VIDEO-settings*



FUNZIONI DVD

GOTO Riproduzione dalla traccia inserita tramite tastierino numerico.

DVD-FUNCTIONS

GOTO *Reproduce starting from the Track selected on the number-keys.*



USB/SD CARD

All'inserimento di qualunque supporto (USB-SD Card), la riproduzione avverrà secondo la seguente sequenza: Musica - Video - Immagini.

Per selezionare un tipo diverso di file, premere l'icona corrispondente a sinistra e verranno visualizzati i files presenti sul supporto.

Premere sul file desiderato per avviare la riproduzione.

USB/SD CARD

No matter which support you introduce (USB-SD Card), reproduction will always follow the sequence: Music - Video - Pictures.

To select another file-type, press the related icon on the left, so that files available on the support will be visualized.

Press the requested file to start playback.

FUNZIONI USB/SD CARD

- Torna al menù principale.
- Ferma riproduzione e torna al menu principale
- Regola volume
- Impostazioni audio
- Passa al menù seguente o precedente
- Elenco files da riprodurre
- Traccia precedente
- Traccia successiva
- Avvio/Pausa riproduzione
- GOTO** Ricerca tramite tasterino numerico
- Ripete traccia/cartella/disco
- Imposta risoluzione schermo
- Accede alle impostazioni VIDEO

FUNZIONI USB/SD CARD

- Back to Main Menu
- Stop Reproduction and return to Main Menu
- Volume setting
- Audio setting
- Go to next or previous menu
- List of songs to play
- Previous Track
- Next Track
- Start/Pause playback
- GOTO** Track selected on the number-keys
- Repeat Track/Folder/Disc
- Display resolution setting
- Enter the VIDEO-settings



ACCOPPIAMENTO TELEFONO

PAIRING Accoppia il telefono cellulare con l'unità. Attivare la funzione bluetooth sul telefono e ricercare nuovi dispositivi (riferirsi al manuale istruzioni del telefono).

Quando il telefono visualizza l'unità selezionarla con il codice 0000, consentire l'accoppiamento automatico sui telefoni che lo permettono.

PHONEBOOK Per scaricare la rubrica del telefono nella memoria dell'autoradio. Successivamente comparirà la rubrica

ATTENZIONE:

Con alcuni telefoni cellulari la rubrica potrebbe non essere visualizzata in ordine alfabetico.

CALL LOG Visualizza lo storico delle chiamate PERSE-RICEVUTE-EFFETTUATE

A2DP Per riprodurre la musica presente sul cellulare via bluetooth dai telefoni compatibili con protocollo A2DP

DIAL PAD Tastierino numerico per effettuare chiamate da touch screen.

SETTING Passa a impostazioni Bluetooth:

AUTO CONNECT Per la connessione automatica con l'accensione dell'unità.

PAIRING WITH MOBILE-PHONE

PAIRING Couple mobile-phone to the unit.

Activate Bluetooth-function on the mobile-phone and search for new devices (read mobile-phone Instructions-Manual).

When the mobile-phone shows the unit, select the unit under the code 0000. Certain mobile-phones will effect the pairing-process automatically.

PHONEBOOK Download the phone-Directory into the radio-memory. After that, the phone-Directory will appear.

ATTENTION:

Some mobile-phones may show the phone-Directory in NON-alphabetical order.

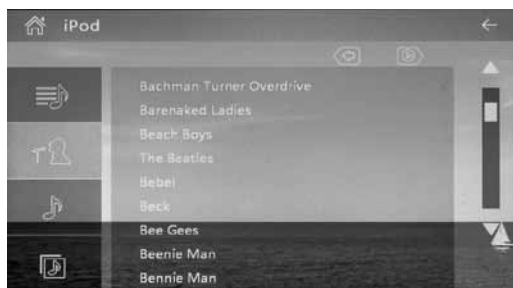
CALL LOG Visualize the historical situation of LOST-RECEIVED-STARTED calls.

A2DP Reproduce music from your mobile-phone, through Bluetooth, when mobile-phone is compatible with the A2DP-protocol.

DIAL PAD The Number-keys allow to effect calls from the touch-screen.

SETTING Go to Bluetooth-Settings:

AUTO CONNECT Activate automatic connection when unit gets switched-on.



FUNZIONI IPOD

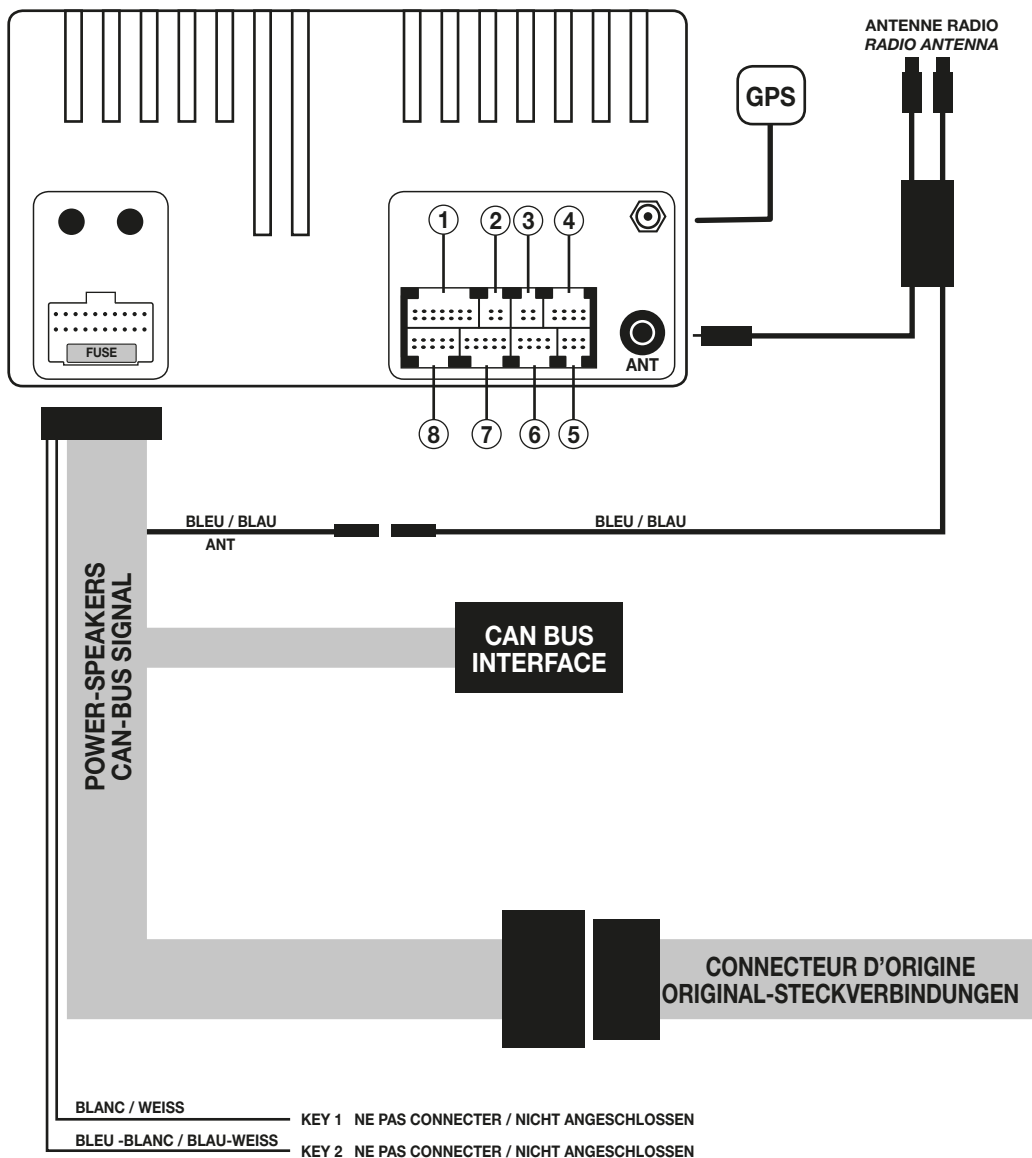
- Torna al menù principale.
- Regola volume.
- Elenco dei brani da riprodurre.
- Traccia precedente.
- Traccia successivo.
- Avvio/Pausa riproduzione.
- Riproduzione casuale.
- Ripete traccia/cartella/disco.
- Impostazioni audio.

FUNZIONI IPOD

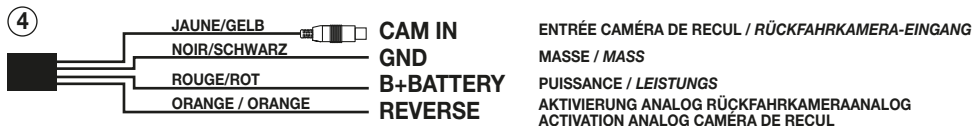
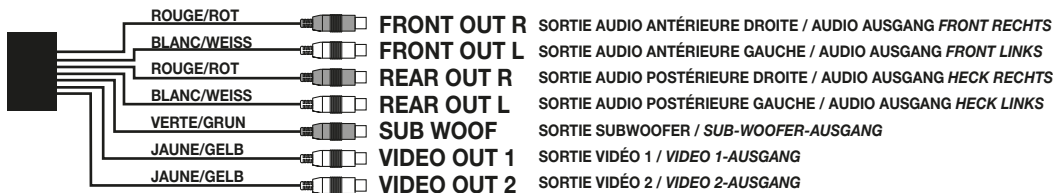
- Back to Main Menu*
- Volume setting*
- Track list*
- Previous Track*
- Previous Track*
- Start/Pause playback*
- Random playback.*
- Repeat Track/Folder/Disc*
- Audio settings*

MONITOR TFT/LCD WIDE SCREEN 8"
TOUCH SCREEN CON MODALITÀ TRASCINAMENTO SCHERMATA
DISPLAY ALTA LUMINOSITÀ RISOLUZIONE 800X480
SISTEMA COLORE NTSC/PAL
FORMATI DI VISUALIZZAZIONE 16:9, 4:3 LETTER BOX E 4:3 PAN SCAN
FUNZIONI VISIBILI SU SCHERMO (OSD)
MENÙ, SOTTOTITOLI E AUDIO MULTILINGUE SU DVD
MEMORIZZAZIONE DELL'ULTIMA POSIZIONE
CONNESSIONE AUDIO CON IPOD E IPHONE-(FINO AL 4S)
STREAMING AUDIO BLUETOOTH A2DP
SINCRONIZZAZIONE RUBRICA
COMANDI AL VOLANTE
ANTENNA FAKRA DIVERSITY
SINTONIZZATORE RADIO FM-AM-RDS-EON CON REGOLAZIONE SENSIBILITÀ
24 STAZIONI MEMORIZZABILI IN FM/AM
PROTEZIONE ELETTRONICA CONTRO LE VIBRAZIONI
4 VELOCITÀ D'AVANZAMENTO
1 INGRESSO RETROCAMERA 2 INGRESSI AUX-IN
1 PORTA USB POSTERIORE MULTIMEDIALE 32 GB MAX
1 SLOT SD-CARD 16 GB MAX MULTIMEDIALE
1 SLOT MICRO SD-CARD PER NAVIGAZIONE
4+1 USCITE AUDIO PREAMPLIFICATE
4 USCITE AUDIO AMPLIFICATE 45 W
1 USCITE VIDEO • 2 INGRESSI AUDIO • 1 INGRESSO VIDEO
ACCESSIONE E SPEGNIMENTO COME AUTORADIO DI SERIE
STABILIZZATORE DI TENSIONE
CLIMATRONIC • PARK ASSIST 2011>
COMPATIBILITÀ: DVD, VCD, CD, MP3, MP4, AVI, DIVX, CD-R/WMA, JPEG

MONITOR TFT/LCD WIDE SCREEN 8"
SLIDING GRAPHIC INTERFACE
HIGH BRIGHTNESS RESOLUTION DISPLAY 800X480
COLOUR SYSTEM NTSC/PAL
CONFORMING TO 16:9, 4:3 LETTER BOX AND 4:3 PAN SCAN
FUNCTIONS VISIBLE ON SCREEN (OSD)
MULTIPLE LANGUAGE MENU, SUBTITLE AND AUDIO ON DVD
LAST POSITION MEMORY FUNCTION
IPOD E IPHONE AUDIO CONNECTION (UP TO 4S)
STREAMING AUDIO BLUETOOTH A2DP
PHONE-BOOK DOWNLOAD
STEERING-WHEEL COMMANDS
DIVERSITY FAKRA ANTENNA
FM-AM-RDS-EON TUNER WITH ADJUSTABLE SENSIVITY
MEMORY FOR 24 FM/AM STATIONS
ELECTRONIC SHOCK PROTECTION SYSTEM
4 SPEED SCAN
1 REAR CAMERA INPUT
2 AUX-IN INPUT
1 REAR MULTIMEDIA PORT USB 32 GB MAX
1 MULTIMEDIA SD-CARD SLOT 16 GB MAX
1 MICRO SD-CARD SLOT FOR NAVIGATION
4+1 PRE AUDIO OUTPUT
4 AUDIO AMPLIFIED OUTPUT 45 W
1 VIDEO OUTPUT • 2 AUDIO INPUT • 1 VIDEO INPUT
ORIGINAL CAR-RADIO POWER SWITCHING
TENSION STABILIZER
CLIMATRONIC • PARK ASSIST 2011>
COMPATIBILITY: DVD, VCD, CD, MP3, MP4, AVI, DIVX, CD-R/WMA, JPEG



① SORTIES PRE – AMPLIFIEES / PRE-AMP-AUSGÄNGE

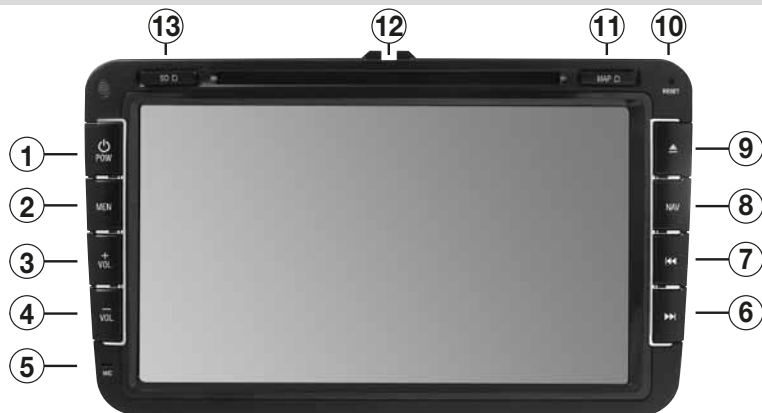


⑤ PAS ACTIVÉ / NICHT AKTIV

⑥ PAS ACTIVÉ / NICHT AKTIV

⑦ PAS ACTIVÉ / NICHT AKTIV

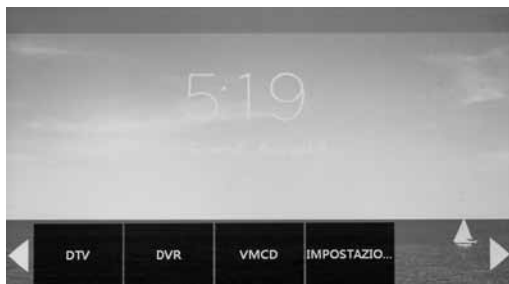
⑧ PAS ACTIVÉ / NICHT AKTIV



1. Allume / S'éteint /MENU
Retourne au menu principale
2. Menu
3. Vol. +
4. Vol. -
5. Microphone
6. ►► Trace suivante
7. ◀◀ Trace précédente
8. Navigation
9. Expulsion disque
10. Reset
11. Slot SD Card navigation
12. Fente insertion disque
13. Navigation Slot SD Card

1. EIN / AUS / MENÜ
Zurück zum Hauptmenü
2. Menu
3. Vol. +
4. Vol. -
5. Mikrofon
6. ►► Stück danach
7. ◀◀ Stück davor
8. Navigation
9. CD-Auswurf
10. Reset
11. SD-Öffnung
12. CD-Einwurf
13. Navigations-SD-Öffnung

MENÙ • MENÜ



À l'allumage de l'autoradio, le MENU RADIO apparaît. Avec les icônes sur l'écran on sélectionne la source ou la fonction désirée.

Beim Einschalten des Geräts erscheint das Radio-MENÜ. Mit den Ikonen auf dem Bildschirm wählt man die gewünschte Quelle und Funktionen.



IMPOSTAZIONI Appuyer sur l'icône Settings à l'intérieur du Menu Principal, pour modifier les paramètres suivants: Réglage Fond d'écran, Logo d'allumage, Commute, Afficheur, Son, Audio, Réglage Bluetooth, Navigation. , Langue, SWC, RDS, Date et Heure.

IMPOSTAZIONI Im Hauptmenü, auf die Ikone Settings drücken, um folgende Einstellungen zu ändern: Einstellungen: Hintergrund, Start-Logo, Umschalten, Display, Ton, Audio, Bluetooth, Navigation, Sprache, SWC, RDS, Datum, Uhrzeit.

- SFONDO** Règle fond d'écran
- LOGO AVVIO** Règle Logo allumage
- COMMUTA** Active/Désactive BEEP-MUTE QUAND REVERSE-VIRTUAL CD STORAGE
DEVICE-RESTAURE REGLAGES D'ORIGINE-CALIBRAGE ECRAN
- DISPLAY** Réglage Ecran
- SUONO** Règle Egaliseur
- AUDIO** Réglages reproduction vidéo
- SET BLUETOOTH** Réglages Bluetooth
- NAVIGAZIONE** Réglages GPS et Parcours fichier
- LINGUA** Prédispose langue
- SWC** Règle Commandes au volant
- RDS** Règle RDS
- DATA E ORA** Règle Date et Heure
- SUL DISP.** NON ACTIF

- SFONDO** Bildschirm-Hintergrund einstellen.
- LOGO AVVIO** Start-Logo einstellen.
- COMMUTA** Aktivierung/Deaktivierung von: BEEP - MUTE BEI REVERSE - VIRTUAL CD
STORAGE DEVICE - FABRIKEINSTELLUNGEN WIEDER AUFGREIFEN
BILDSCHIRMKALIBRIERUNG
- DISPLAY** Bildschirm einstellen
- SUONO** Equaliser einstellen
- AUDIO** Video-Wiedergabe einstellen
- SET BLUETOOTH** Bluetooth einstellen
- NAVIGAZIONE** GPS und Wegweisung einstellen
- LINGUA** System-Sprache einstellen
- SWC** Lenkrad-Steuerungen einstellen
- RDS** RDS einstellen
- DATA E ORA** Datum und Uhrzeit einstellen
- SUL DISP.** NICHT AKTIVIERT



SELECTION FOND (BACKGROUND)

Sfondo Il est possible de choisir entre le fond noir ou l'image sauve-écran prédéterminé. Toucher l'icône relative.

HINTERGRUND (BACKGROUND) WÄHLEN

Sfondo Es besteht die Wahl zwischen einem schwarzen Hintergrund und dem vorgegebenen Bild-Hintergrund. Die betreffende Ikone antasten.



COMMUTE

Commuta BEEP règle son des touches
 MUTE QUANDO REVERS Active/Désactive audio pendant la marche arrière.
 VIRTUAL CD STORAGE DEVICE règle la source où sauvegarder les fichiers audio téléchargés.
 RESTAURE REGLAGES D'ORIGINE.
 CALIBRAZ Calibrage afficheur.

UMSCHALTEN

Commuta BEEP Tasten-Ton einstellen
 MUTO QUANDO REVERS Aktiviert/Deaktiviert Audio bei Rückwärtsgang.
 VIRTUAL CD STORAGE DEVICE heruntergeladene Audio-Dateien auf eine bestimmte Quelle einspeichern.
 RIPRISTINA IMPOSTAZIONI DI FABBRICA. (Fabrikenstellungen wieder aufgreifen).
 CALIBRAZ Bildschirm-Kalibrierung

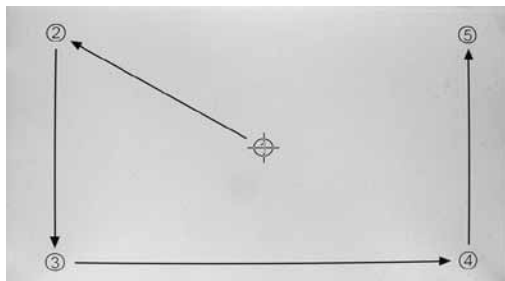


SELECTION LOGO

logo di avvio Sélectionner le logo, depuis la liste disponible, et appuyer AGGIORNARE pour confirmer. (0000 PASSWORD)

EINSTELLUNG LOGO

logo di avvio Aus der gegebenen Liste, LOGO wählen und mit AGGIORNARE bestätigen. (0000 PASSWORD)

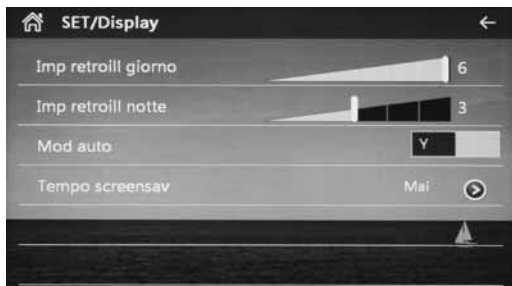


CALIBRATION TOUCH SCREEN

Toucher, en séquence, les positions indiquées sur l'écran.

KALIBRIERUNG DES TOUCH SCREEN

Dann, in der gezeigten Reihenfolge, die verschiedenen Positionen antasten.



REGLAGES MONITOR

IMP RETROIL GIORNO règle l'illumination en journée.
IMP RETROIL NUIT règle l'illumination pour les horaires nocturnes.
MOD AUTO PAS ACTIVE
TEMPS SCREENSAV règle l'activation de l'écran de Veil.

REGLAGES VIDEO

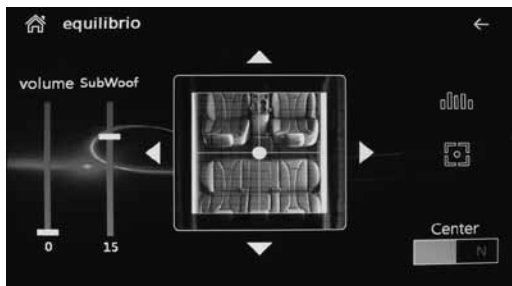
INTERDICTION DE REGARDER LA VIDEO PENDANT LA CONDUITE Active/Désactive reproduction vidéo avec la voiture en mouvement.
REVERSE VIDEO MIRRORED Active/Désactive.

BILDSCHIRM-EINSTELLUNGEN

IMP RETROIL GIORNO *Beleuchtung auf Tageslicht abstimmen.*
IMP RETROIL NOTTE *Beleuchtung auf die nächtliche Dunkelheit abstimmen.*
MOD AUTO NON ATTIVO *(nicht aktiviert)*
TEMPO SCREENSAV *Aktivierung und Einstellung des Bildschirm-Schoners*

VIDEO-EINSTELLUNGEN

DIE VIDEO-BESICHTIGUNG AM STEUER IST GESETZLICH VERBOTEN. *Video-Freischaltung aktivieren/deaktivieren.*
REVERSE VIDEO MIRRORED *Aktiviert/Deaktiviert*



REGULATION AUDIO

Régulation son: Haut-Moyen-Basse-Subwoofer.
Egalisateur prédéterminé: Standard, Pop, Classique, Jazz, Personnalisé
Passer par les menus Balance / Fader et régulation son.

REGLAGES BLUETOOTH

Prédispose le nom du dispositif, le PIN, le branchement automatique et la réponse automatique.

ATTENTION Quand on utilise les commandes au volant, certaines voitures n'offrent PAS la fonction REpondre/REFUSER.

Dans ce cas, à l'arrivée d'un appel téléphonique, il est nécessaire de REpondre/REFUSER en appuyant sur l'icône relative sur l'écran.

AUDIO-EINSTELLUNGEN

Ton-Einstellungen Hoch-Mittel-Bass-Subwoofer
Vorgegebene Equaliser-Funktionen: Standard, Pop, Klassik, Jazz, Personalisiert
Menü-Passage Balance / Fader u. Ton-Einstellungen.

BLUETOOTH-EINSTELLUNGEN

Geräte-Namen, PIN, autom. Verbindung, autom. Beantwortung einstellen.

VORSICHT *durch die Verwendung der Lenkradsteuerungen entfallen, bei bestimmten Wagenmodellen, die Funktionen: Anruf BEANTWORTEN/ZURÜCKWEISEN. In solch einem Fall muss man, bei Erhalt eines Anrufs, die entsprechende die Ikone (beantworten/zurückweisen) auf dem Bildschirm benutzen.*



REGLAGES GPS ET FICHER DE NAVIGATION

GUAD VOLUME règle le volume de la navigation
VOLUME MISTO met l'équilibre du volume entre la navigation et une autre source.
NAVI MONIT NON ACTIVE
NAVI MIXED Mixe l'audio de navigation et source.
AUTO A NAVI QUAND c'est ALLUME Active/Désactive
PERC FILE Avant d'utiliser la navigation iGo (Europe NV982 France NV962), il est nécessaire d'activer le fichier exécutif *MobileNavigator.exe* sur l'appareil.

GPS-EINSTELLUNG UND NAVIGATIONS-DATEI

GUAD VOLUME Navigator-Lautstärke einstellen.
VOLUME MISTO Balancierte Lautstärke einstellen zwischen Navigator und anderer Quelle.
NAVI MONIT NICHT AKTIVIERT
NAVI MIXED Audio-Mixer zwischen Navigator und Quelle.
AUTO A NAVI QUANDO ACCESO Aktiviert/Deaktiviert
PERC FILE Um die Navigations-Software iGo in Betrieb nehmen zu können (Europa NV982 - Frankreich NV962), muss das Gerät erst einmal auf die Betriebsdatei *MobileNavigator.exe* eingestellt werden.

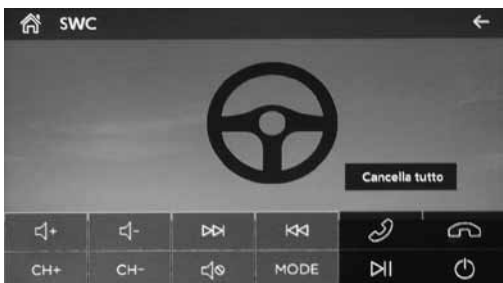


SELECTION LANGUE SYSTEME

Sélectionner la Langue depuis la liste disponible.

EINSTELLUNG DER SYSTEM-SPRACHE

Aus der gegebenen Liste, Sprache wählen.



COMMANDES AU VOLANT

Les Commandes au volant sont déjà pré-réglées et ne doivent pas être modifiées.

LENKRAD-STEUERUNGEN

Die Lenkrad-Steuerungen sind bereits eingestellt und müssen unverändert beibehalten werden.



REGLAGES RDS

- PI Met à zéro ou Active.
- TA Info ou recherche.
- RETUNE Ré syntonisation élargie ou rapprochée.
- REGION Active o désactive.
- TA VOLUME Règle volume “infos sur la circulation”.

RDS-EINSTELLUNG

- PI Stumm oder aktiviert.
- TA Ansage oder Suche.
- RETUNE Nochmalige Sendersuche, entfernt / nahe
- REGION Aktivieren / Deaktivieren
- TA VOLUME Lautstärke einstellen für “Verkehrs-Hinweise”.

RÉGLAGE DATE, HEURE ET TFUSEAU HORAIRE

Faire des ajustements à la zone date, l'heure et le temps. En cochant la case unité SYN GPS affiche la date et l'heure de réception du signal GPS.

DATUM, UHRZEIT UND ZEITZONE

Anpassungen vornehmen, um das Datum, die Uhrzeit und Zeitzone. Durch die Überprüfung der Box SYN GPS-Gerät wird das Datum und die Uhrzeit vom GPS-Signal empfangen anzuzeigen.



FONCTIONS

Appuyer, pour plus d'une seconde, sur les touches ◀▶, pour activer la recherche manuelle des Stations Radio.

Pour mémoriser la Fréquence, maintenir appuyé un des six carrés (P1-P2-P3-P4-P5-P6).

- ↔ Déplace l'écran droite/Gauche.
- 📌 Mémorisation et écoute brève des fréquences radio plus fortes.
- 🔊 Sélectionne MONO ou STEREO
- 🔇 Mute
- 🔄 Pour écouter brièvement les fréquences radio mémorisées.
- BAND Sélection Bande de Fréquence Radio
- 📶 Réglages audio.
- AF Recherche Fréquence alternative
- TA Informations sur le Trafique
- PTY Recherche Stations-Radio avec programmes spécifiques

FUNKTIONEN

Drückt man länger als 1 Sekunde auf die Tasten ◀▶, geht das Gerät manuell auf Sendersuche. Um die Frequenz einzuspeichern, unter der Frequenz-Zeile, einen der sechs Kästen, in der gewünschten Position (P1-P2-P3-P4-P5-P6).

- ↔ Bildschirm nach rechts/links verschieben.
- 📌 Einspeicherung und kurzes Anhören der stärksten Radio-Frequenzen.
- 🔊 Wahl zwischen MONO und STEREO
- 🔇 Mute
- 🔄 Eingespeicherte Radio-Frequenzen kurz anhören.
- BAND Radio-Frequenzband wählen
- 📶 Audio-Einstellungen
- AF Suche nach einer Alternativ-Frequenz
- TA Verkehrs-Infos
- PTY Suche nach Radio-Sendern mit spezifischen Programmen



GPS

Sélectionner le parcours du fichier exécutif de navigation (voire page 23).

Insérer la carte SD de navigation iGO NV982 (Europe) - NV972 (Italie) - NV962 (France) dans l'ouverture de Navigation et sélectionner MobileNavigator.exe.

GPS

Navigations-Betriebsdatei einstellen (Seite 23). SD-Karte iGO NV982 (Europa) - NV972 (Italien) - NV962 (Frankreich) in die Navigations-Öffnung geben und MobileNavigator.exe wählen.



VIRTUAL CD

La fonction VIRTUAL CD permet d'écouter les chansons d'un CD copiées sur une mémoire externe (USB/SD).

VIRTUAL CD

Durch die Funktion VIRTUAL CD lassen sich Musikstücke einer CD hören, die auf ein externes Mittel kopiert wurde (USB/SD).

FONCTIONS CD

- 🏠 Retour au menu principal
- 🔊 Réglages volume.
- ☰ Liste des chansons à jouer
- ⏮ Morceau précédent
- ⏭ Morceau successif
- ▶ Commencement/Pause reproduction
- 🔀 Reproduction casuelle
- 🔄 Répétition Morceau/Classeur/Support
- 📊 Réglages audio.
- Ⓜ VIRTUAL CD Enregistre un CD entier ou une seule chanson sur un support externe (USB/SD).

FUNKTIONEN CD

- 🏠 Zurück zum Hauptmenü
- 🔊 Lautstärke-Regelung
- ☰ Liste der zu spielenden Songs
- ⏮ Stück davor
- ⏭ Stück danach
- ▶ Wiedergabe Starten/Unterbrechen
- 🔀 Wiedergabe wahllos
- 🔄 Wiederhole Stück/Ordner/Unterlage
- 📊 Audio-Einstellungen
- Ⓜ VIRTUAL CD Aufnahme einer Gesamt-CD, oder eines einzelnen Musikstücks, auf ein externes Mittel (USB/SD).

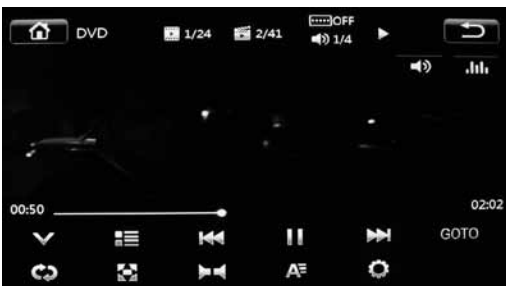


FONCTIONS DVD

- ↶ Retour au Menu Principal
- ↶ Arrêt reproduction et Retour au menu principal.
- 🔊 Réglages volume.
- 📊 Réglages audio.
- ∨ Passer au menu Options successif
- ☰ Menu Principal DVD.
- ⏮ Morceau/Chapitre précédent
- ⏭ Morceau/Chapitre successif
- ⏪ Commencement/Pause reproduction

FUNKTIONEN DVD

- ↶ Zurück zum Hauptmenü
- ↶ Wiedergabe stoppen und zurück zum Hauptmenü
- 🔊 Lautstärke-Regelung
- 📊 Audio-Einstellungen
- ∨ Zum nächsten Options-Menü
- ☰ DVD Hauptmenü.
- ⏮ Stück/Kapitel davor
- ⏭ Stück/Kapitel danach
- ⏪ Wiedergabe Start/Pause



FONCTIONS DVD

- ↶ Répétition Morceau/Classeur/Support
- 📄 Règle la résolution de l'écran.
- 🔊 Changer Langue Audio DVD
- ⌂ Prédisepose sous-titres
- ⚙️ Accès aux Régulations Vidéo

FUNKTIONEN DVD

- ↶ Wiederhole Stück/Ordner/Unterlage
- 📄 Bildschirm-Auflösung einstellen.
- 🔊 DVD-Audio-Sprache wählen
- ⌂ Untertitel einstellen.
- ⚙️ Zugang Video-Einstellungen

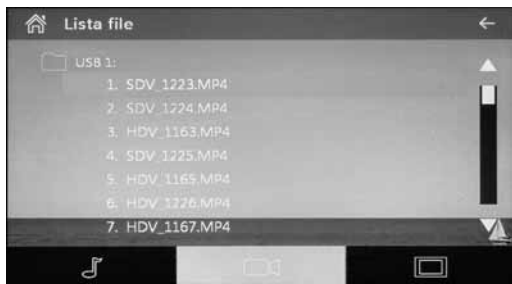


FUNZIONI DVD

GOTO Reproduction à partir du morceau sélectionné au moyen des touches numériques.

DVD-FUNCTIONS

GOTO Wiedergabe des Musikstücks per Nummerntasten-Wahl.



USB/SD CARD

Au moment de l'introduction d'un support (USB-SD Card), la reproduction se fait toujours dans la séquence suivante: Musique - Vidéo - Images. Pour sélectionner un différent type de fichier, appuyer sur l'icône relative sur la gauche, pour visualiser les fichiers disponibles sur le Support. Appuyer sur le Fichier désiré, pour commencer la Reproduction.

USB/SD-CARD

Die Wiedergabe beginnt immer, bei USB und SD, in der Reihenfolge: Musik - Video - Bilder.

Um einen anderen Datei-Typ zu wählen, links, die betreffende Ikone antasten, so dass die jeweils vorhandenen Dateien ausgewiesen werden. Auf die gewünschte Datei drücken, um die Wiedergabe zu starten.

FUNZIONI USB/SD CARD

- Retour au Menu Principal
- Arrêt reproduction et Retour au menu principal.
- Réglages volume.
- Réglages audio.
- Passer au menu successif ou précédent
- Liste des fichiers à reproduire
- Morceau/Chapitre précédent
- Morceau/Chapitre successif
- Commencement/Pause reproduction
- Reproduction à partir du morceau sélectionné au moyen les touches numériques.
- Répétition Morceau/Classeur/Support
- Règle la résolution de l'écran.
- Accès aux Régulations VIDEO

FUNZIONI USB/SD CARD

- Zurück zum Hauptmenü
- Wiedergabe stoppen und zurück zum Hauptmenü
- Lautstärke-Regelung
- Audio-Einstellungen
- Zum Menü nächsten/davor
- Zur Wiedergabe bereitstehende Dateien.
- Stück/Kapitel davor
- Stück/Kapitel danach
- Wiedergabe Start/Pause
- Wiedergabe des Musikstücks per Nummerntasten-Wahl.
- Wiederhole Stück/Ordner/Unterlage
- Bildschirm-Auflösung einstellen.
- Zugang VIDEO-Einstellungen



ACCOUPLLEMENT TELEPHONE

PAIRING Accouplement téléphone portable à l'unité
Activer la fonction Bluetooth sur le portable et rechercher des nouveaux dispositifs (consultez le Manuel d'instructions du portable).

Quand le portable visualise l'unité, il faut la sélectionner par le code 0000. Attention: il y a certains portables effectuant l'accouplement automatique.

PHONEBOOK Télécharger le répertoire du téléphone dans la mémoire de l'autoradio. A la fin de l'opération, le répertoire du téléphone sera visualisé.

ATTENTION:

Certains portables montrent le répertoire téléphonique en ordre NON-alphabétique.

CALL LOG Visualisation historique des appels:

PERDU-REPONDU-EFFECTUE

A2DP Pour la reproduction, par Bluetooth, de la musique disponible sur les portables compatibles avec le protocole A2DP

DIAL PAD Touches numériques pour effectuer les appels depuis le tactile

SETTING Passer aux réglations Bluetooth:

AUTO CONNECT Connexion automatique au moment de l'allumage de l'unité.

TELEFON-KOPPELUNG

PAIRING Mobil-Telefon an das Gerät koppeln.
Auf dem Mobil-Telefon, die Bluetooth-Funktion aktivieren. Dann neue Geräte suchen (lt. Betriebsanleitungen des Mobil-Telefons).

Sobald das Mobil-Telefon das Gerät ausweist, dieses unter der Code-Nr. 0000 wählen. Bestimmte Telefon-Modelle führen die Koppelung automatisch durch.

PHONEBOOK Telefon-Register im Autoradio einspeichern. Danach wird das Telefon-Register dementsprechend ausgewiesen.

WICHTIG:

Bestimmte Mobil-Telefone weisen das Telefon-Register NICHT in alphabetischer Reihenfolge aus.

CALL LOG Historischer Überblick: Telefonate VERPASST-EINGEGANGEN-GESTARTET

A2DP über Bluetooth, Musik-Wiedergabe per Mobil-Telefone lt. Protokoll A2DP

DIAL PAD Nummern-Tasten, um Anrufe auf dem Touch-Screen zu starten.

SETTING Bluetooth-Einstellungen:

AUTO CONNECT Verbindung automatisch herstellen, beim Einschalten des Geräts



FONCTIONS IPOD

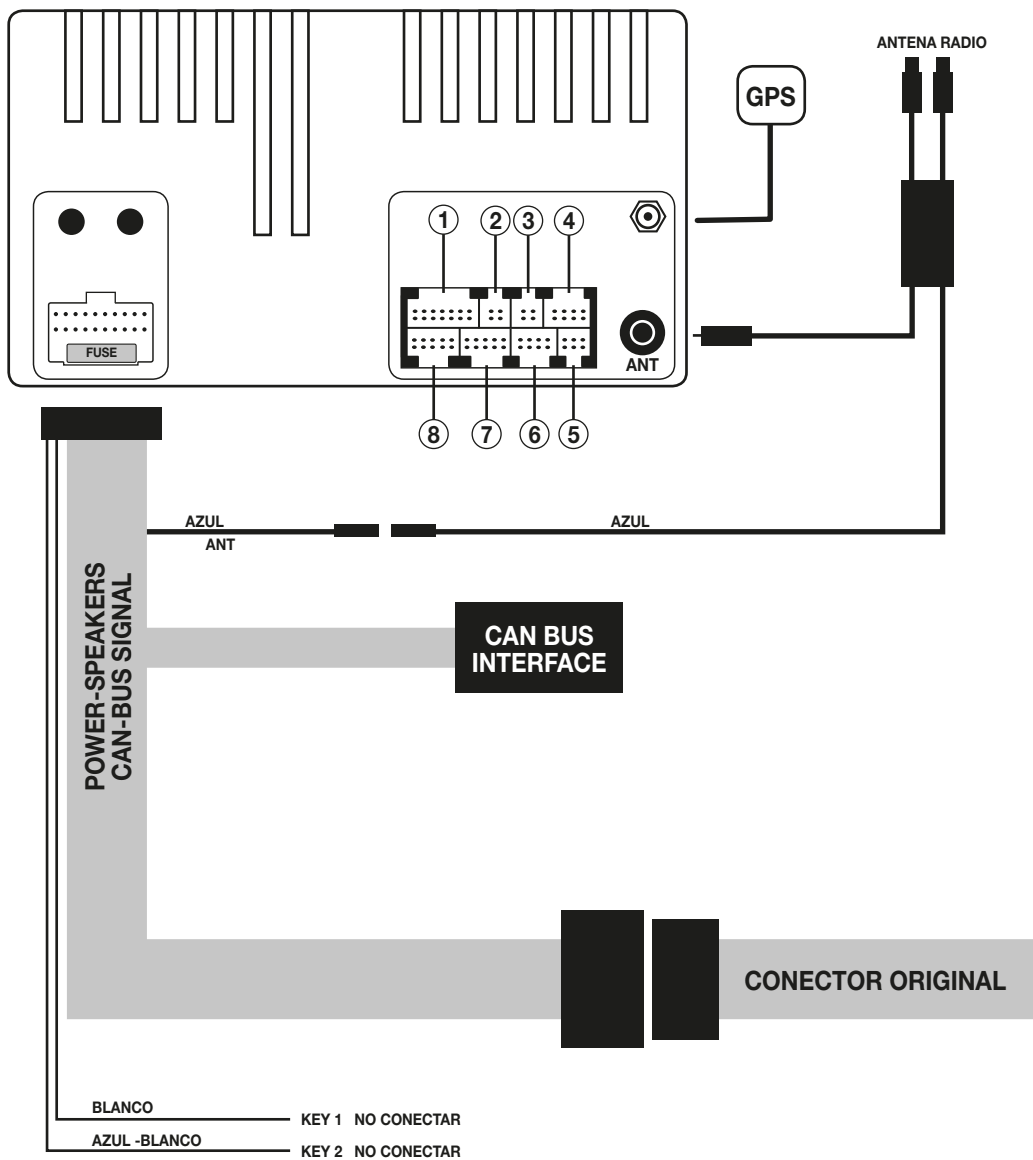
- 🏠 Retour au menu principal
- 🔊 Réglages volume.
- ☰ Liste des fichiers à reproduire
- ⏮ Morceau précédent
- ⏭ Morceau successif
- ⏩ Commencement/Interruption Reproduction
- 🔀 Reproduction casuelle
- 🔄 Répétition Morceau/Classeur/Support
- 🔊 Réglages audio.

FUNKTIONEN IPOD

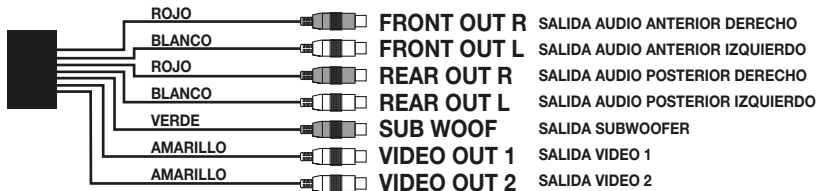
- 🏠 Zurück zum Hauptmenü
- 🔊 Lautstärke-Regelung
- ☰ Zur Wiedergabe bereitstehende Dateien.
- ⏮ Stück davor
- ⏭ Stück danach
- ⏩ Wiedergabe Starten/unterbrechen
- 🔀 Wiedergabe wahllos
- 🔄 Wiederhole Stück/Ordner/Unterlage
- 🔊 Audio-Einstellungen

ECRAN TFT/LCD WIDE SCREEN 8" . TOUCH-SCREEN AVEC MODALITÉ ENTRAÎNEMENT ÉCRAN
ECRAN HAUTE LUMINOSITÉ RÉOLUTION 800X480 • SYSTÈME COULEURS NTSC/PAL
FORMATS DE VISUALISATION 16:9, 4:3 LETTER BOX ET 4:3 PAN SCAN
FONCTIONS VISIBLES SUR L'ÉCRAN (OSD) • MENU, SOUS-TITRES ET AUDIO MULTI LANGUES SUR DVD
MÉMORISATION DE LA DERNIÈRE POSITION • CONNEXION AUDIO IPOD ET IPHONE (JUSQU'AU 4S)
STREAMING AUDIO BLUETOOTH A2DP • DÉCHARGEMENT RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE
COMMANDES AU VOLANT . ANTENNE FAKRA DIVERSITY
SYNTONISEUR RADIO FM-AM-RDS-EON AVEC RÉGULATEUR SENSIBILITÉ
24 STATIONS MÉMORISABLES EN FM-AM • PROTECTION ÉLECTRONIQUE CONTRE LES VIBRATIONS
4 VITESSES D'AVANCEMENT • 1 ENTRÉE CAMÉRA DE REcul • 2 ENTRÉES AUX-IN
1 PORTE USB POSTÉRIEURE MULTIMÉDIA MAX. 32 GB
1 SLOT SD-CARD MULTIMÉDIA MAX. 16 GB • 1 SLOT MICRO-SD-CARD POUR NAVIGATION
4+1 SORTIES AUDIO PRÉAMPLIFIÉES • 4 SORTIES AUDIO AMPLIFIÉES 45W
1 SORTIE VIDEO • 2 ENTRÉES AUDIO • 1 ENTRÉE VIDEO
ALLUMAGE/EXTINCTION COME LE POSTE D'ORIGINE • STABILISATEUR DE TENSION
CLIMATRONIC • PARK ASSIST 2011>
COMPATIBILITÉ DVD, VCD, CD, MP3, MP4, AVI, DIVX, CD-R/WMA, JPEG.

MONITOR TFT/LCD WIDE SCREEN 8" • TOUCH-SCREEN MIT TIPP- UND STREICHFUNKTION
STRASSENKARTEN (OPTIONAL) NV982 • DISPLAY MIT HOCHGRADIGER HELLIGKEIT, AUFLÖSUNG 800X480
FARB-SYSTEM NTSC/PAL • BILD-FORMATE 16:9, 4:3 LETTER BOX, 4:3 PAN SCAN
ALLE FUNKTIONEN AUF DEM BILDSCHIRM ERSICHTLICH (OSD)
BEI DVDS: MENÜ, UNTERTITEL UND AUDIO MEHR-SPRACHIG VERFÜGBAR • LAST MEMORY FUNKTION
EINGANG IPOD/IPHONE (BIS 4S) • AUDIO-STREAMING FÜR BLUETOOTH A2DP
TELEFONREGISTER-HERUNTERLADEN • LENKRAD-STEUERUNGEN
FAKRA-DIVERSITY-ANTENNE • RADIO-TUNER FM-AM-RDS-EON MIT SENSIBILITÄTS-REGLER
SPEICHER-KAPAZITÄT FÜR 24 FM/AM-SENDER • ELEKTRONISCHER VIBRATIONSSCHUTZ
4 VORWÄRTS-GESCHWINDIGKEITEN • 1 EINGANG FÜR RÜCKFAHR-KAMERA
2 EINGÄNGE AUX-IN • 1 USB-MULTIMEDIALE-ÖFFNUNG RÜCKWÄRTIG
1 USB-MULTIMEDIALE-ÖFFNUNG MAX. 32 GB • 1 SD-MULTIMEDIA-ÖFFNUNG MAX. 8 GB
1 MIKRO-SD-ÖFFNUNG FÜR DIE NAVIGATION • 4+1 VORVERSTÄRKTE AUDIO-AUSGÄNGE
4 VERSTÄRKTE AUDIO-AUSGÄNGE 45 WATT • 1 VIDEO-AUSGANG • 2 AUDIO-EINGÄNGE • 1 VIDEO-EINGANG
EIN-/AUSSCHALTEN WIE DAS ORIGINAL-AUTORADIO • SPANNUNGS-STABILISATOR
CLIMATRONIC • PARK ASSIST 2011>
KOMPATIBILITÄT: DVD, VCD, CD, MP3, MP4, AVI, DIVX, CD-R/WMA, JPEG.



① SALIDAS PRE-AMP



②



③



④



⑤ NO HABILITADO

⑥ NO HABILITADO

⑦ NO HABILITADO

⑧ NO HABILITADO

FUNCIONES



1. Enciende / Apaga /MENU
Vuelve al menú principal
2. Menu
3. Vol. +
4. Vol. -
5. Micrófono
6. ▶▶ Canción siguiente
7. ◀◀ Canción precedente
8. Navegación
9. Expulsión disco
10. Reset
11. Ranura tarjeta de memoria SD Card
12. Ranura introducción disco
13. Ranura tarjeta de navegación

MENÙ

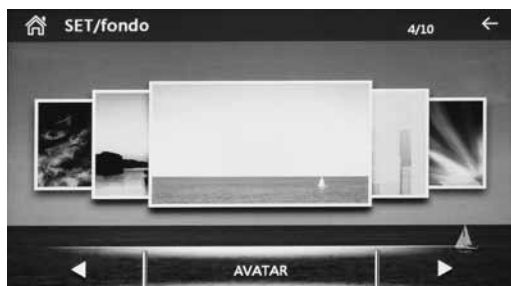


Después de encender el autoradio aparece el menú radio. Mediante los iconos que aparecen en pantalla seleccionar la fuente o la función deseada.



Presionar el icono IMPOSTAZ...en la pantalla del menú principal para modificar los siguientes ajustes: Ajustes fondo de pantalla, Logo de inicio, Conmutación, Display, Sonido, Audio, Ajustes Bluetooth, Navegación. , Idioma, SWC, RDS, Fecha y Hora y otros.

FONDO	Configura fondo de pantalla
LOGO DE INICIO	Configura Logo de inicio
COMMUTA	Activa/Desactiva BEEP-MUDO CUANDO REVERSE-VIRTUAL CD STORAGE DEVICE-VUELVE A LOS AJUSTES DE FABRICA - CALIBRACIÓN MONITOR
DISPLAY	Configuración Monitor
SONIDO	Configuración Ecualizador
AUDIO	Ajuste configuración reproducción video
AJ. BLUETOOTH	Configuración Bluetooth
NAVEGACION	Configuración GPS y Recorrido archivo
IDIOMA	Configuración idioma del sistema
SWC	Configuración Mando al volante
RDS	Configuración RDS
FECHA Y HORA	Configuración Fecha y Hora
SUL DISP.	NO ACTIVO



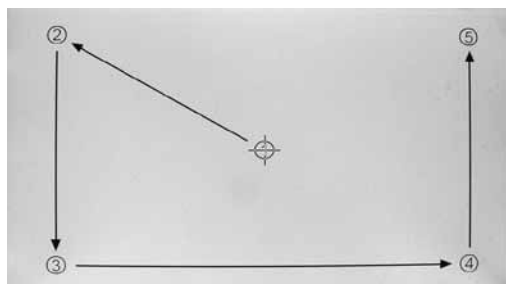
SELECCION FONDO DE PANTALLA
Sfondo Es posible elegir entre fondo negro o bien imagen pre-cargada. Tocar el icono deseado y confirmar.



COMMUTA
Commuta BEEP ajuste sonido teclado
 MUDO CUANDO REVERS Activa/Desactiva audio durante la marcha atrás.
 VIRTUAL CD STORAGE DEVICE Configura la fuente donde guardar los archivos de audio descargados.
 VOLVER A LOS AJUSTES DE FÁBRICA.
 CALIBRAC. Calibración display.



AJUSTE LOGOTIPO
logo di avvio Seleccionar el logo deseado entre los logos pre-cargados y presionar  para confirmar.

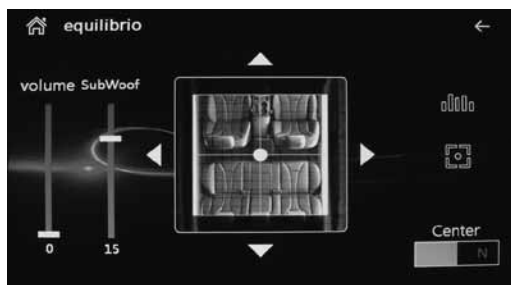


CALIBRACIÓN DE LA PANTALLA TACTIL
 Confirmar CALIBRAZ y pulsar los puntos según la secuencia que se indica en la pantalla.



CONFIGURACIÓN MONITOR
AJ. BRILLO DIA Configuración brillo pantalla día.
AJ. BRILLO NOCHE Configuración brillo pantalla noche.
MOD AUTO NO ACTIVO
TIEMPO SCREEN SAV Configuración activación del salva pantalla.

AJUSTES VIDEO
PROHIBIDO VER VIDEO DURANTE LA CONDUCCION Activa/Desactiva reproducción video con el coche en movimiento.
REVERSE VIDEO MIRRORED Activa/Desactiva.



AJUSTES AUDIO
Ajustes tonos Agudos-Medios-Graves-Subwoofer.
Ecuación pre-definidas:
 Standard, Pop, Clásica, Jazz, Personalizada
 Se desliza entre el menú de Balance/ Fader y ajustes de los tonos.

AJUSTES BLUETOOTH
 El nombre del dispositivo, el PIN, la conexión automática y la contestación automática.
ATENCIÓN Utilizando los mandos de volante en algunos coches no están disponibles las funciones **CONTESTAR/RECHAZAR** llamada. A la llegada de una llamada es necesario contestar o rechazar presionando el correspondiente icono en la pantalla.



AJUSTES GPS ARCHIVO DE NAVEGACIÓN

GUAD VOLUMEN configurar volumen del navegador

VOLUMEN MIXTO Configura el balance del volumen entre el navegador y otra fuente.

NAVEG. MONIT. NO ACTIVO

NAVEG. MEZCLA Mezcla el audio entre el navegador y la fuente.

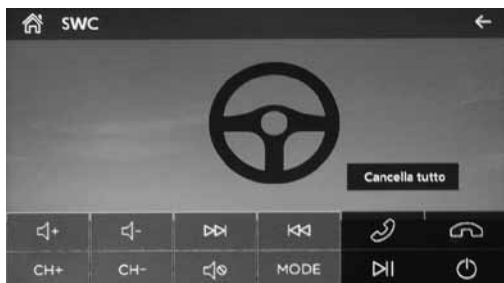
AUTO A NAVEG. CUANDO ENCENDIDO Activa/Desactiva

PERC FILE Para utilizar el software de navegación iGo (Europa NV982) es necesario seleccionar el archivo ejecutable MobileNavigator.exe en la unidad.



AJUSTE IDIOMA DEL SISTEMA

Seleccionar el idioma entre lo que se visualizan en la lista.



MANDOS DE VOLANTE

Los mandos de volante están ya configurados de fábrica y no tienen que ser modificados.



AJUSTES RDS

- PI Silencia o activa.
- TA Aviso o búsqueda.
- RE-TUNE Re-sintonización extensa o aproximada.
- REGION Activa o desactiva.
- TA VOLUMEN Configura volumen “anuncios de tráfico”.



AJUSTE DE LA FECHA, HORA Y TIEMPO DE TIEMPO

Realizar ajustes en la zona de la fecha, la hora y el tiempo. Al marcar la casilla de unidad SYN GPS mostrará la fecha y la información de la hora de recepción de la señal GPS.



GPS

Configurar el recorrido del archivo ejecutable de la navegación (ver pág. 38).

Introducir la SD card iGO NV982 (Europa) en la ranura de navegación y seleccionar MobileNavigator.exe.



FUNCIONES

Teniendo presionado durante más de un segundo las teclas ◀▶, la unidad buscará manualmente las emisoras.

Para memorizar la frecuencia, tener presionado en la posición deseada uno de los seis recuadros (P1-P2-P3-P4-P5-P6).

↔ Desplaza la pantalla derecha/izquierda.

📌 Memorización y breve escucha de las frecuencias radio más fuertes.

🔊 Selección de MONO o ESTEREO

🔇 Silencia audio

🔄 Para escuchar brevemente las frecuencias radio memorizadas.

BAND Selección de las bandas de radio

🔊 Ajustes audio.

AF Búsqueda de la frecuencia alternativa.

TA Informaciones sobre el tráfico

PTY Búsqueda de emisoras de radio con programas específicos.



VIRTUAL CD

La función VIRTUAL CD permite escuchar las pistas de un CD copiados en una memoria exterior (USB/SD).



FUNCIONES CD

- 🏠 Vuelve al menú principal
- 🔊 Ajustes volumen.
- ☰ Elenco dei brani da riprodurre.
- ⏮ Pista/Capitulo precedente
- ⏭ Pista/Capitulo siguiente
- ▶️ Inicio/Pausa reproducción
- 🔀 Reproducción aleatoria
- 🔄 Repetición Pista/carpeta/soporte
- 📊 Ajustes audio.
- Ⓜ️ VIRTUAL CD Graba CD entero o única pista en una memoria flash exterior (USB/SD).



FUNCIONES DVD

- Vuelve al menú principal
- Parar reproducción y volver al menú principal
- Ajustes volumen
- Ajustes audio
- Pasa al menú opciones siguientes o precedentes
- Menú principal DVD
- Pista/Capítulo precedente
- Pista/Capítulo siguiente
- Inicio/Pausa reproducción

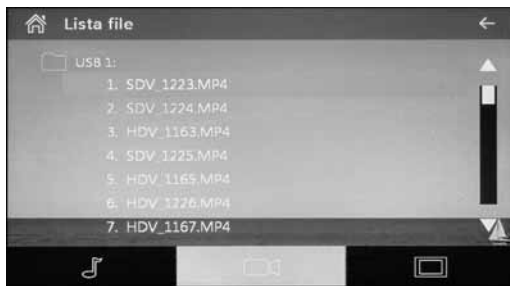


- Repetición Pista/carpeta/soporte
- Ajuste resolución pantalla
- Cambia idioma audio DVD
- Ajustes subtítulos
- Accede a los ajustes del DVD



FUNCIONES DVD

GOTO Reproducción desde la pista introducida mediante teclado numérico.



USB/SD CARD

Después de introducir cualquier soporte (USB-SD Card), la reproducción iniciará según la siguiente secuencia: Música - Video - Imágenes. Para seleccionar un archivo determinado, presionar el icono correspondiente, a la izquierda serán visualizados los archivos presentes en el soporte. Seleccionar el archivo deseado para iniciar la reproducción.



FUNZIONI USB/SD CARD

- Vuelve al menú principal
- Parar reproducción y volver al menú principal
- Ajustes volumen
- Ajustes audio
- Pasa al menú opciones siguientes o precedentes
- Lista archivos para reproducir
- Pista precedente
- Pista siguiente
- Inicio/Pausa reproducción
- Reproducción desde la pista introducida mediante teclado numérico.
- Ripete traccia/cartella/disco
- Ajuste resolución pantalla
- Accede a los ajustes del VIDEO



EMPAREJAMIENTO TELEFONO

PAIRING Empareja el teléfono móvil con la unidad VM077.

Activar la función bluetooth en el móvil y buscar en nuevos dispositivos (tomar como referencia el manual del móvil).

Cuando el teléfono móvil visualiza la unidad, seleccionarla con el código 0000, consentir el emparejamiento automático en los móviles que tengan esta función.

PHONEBOOK Para descargar la lista de contactos del móvil en la memoria del autoradio. Sucesivamente aparecerá la lista de contactos

ATENCIÓN:

Con algunos teléfonos la lista de contacto podría no estar en orden alfabético.

CALL LOG Visualiza el historial de las llamadas PERDIDAS-RECIBIDAS-EFECTUADAS

A2DP Función para reproducir la música presente en el móvil mediante bluetooth, compatible solo con los teléfonos con protocolo A2DP

DIAL PAD Teclado numérico para efectuar llamadas desde la pantalla táctil.

SETTING Pasa a los ajustes Bluetooth:

AUTO CONNECT Para la conexión automática con el encendido de la unidad.



FUNZIONI IPOD

- 🏠 Vuelve al menú principal
- 🔊 Ajustes volumen
- ☰ Lista archivos para reproducir
- ⏮ Pista precedente
- ⏭ Pista siguiente
- ▶ Inicia/Interrompe reproducción
- 🎲 Reproducción aleatoria
- 🔄 Repetir pista/carpeta/soporte
- 📶 Ajustes audio

CARATTERISTICHE TECNICHE

MONITOR 8" TFT/LCD WIDE SCREEN • DISPLAY DE ALTO BRILLO Y RESOLUCIÓN 800X480
SISTEMA COLOR NTSC/PAL • FORMADOS DE VISUALIZACIÓN 16:9, 4:3 LETTER BOX E 4:3 PAN SCAN
FUNCIONES VISIBLES EN PANTALLA (OSD) • MENÙ, SUBTÍTULOS Y AUDIO VARIOS IDIOMAS EN DVD
MEMORIZACION DE LA ULTIMA POSICIÓN • CONEXIÓN AUDIO CON IPOD E IPHONE (SOPORTO 4S)
STREAMING AUDIO BLUETOOTH A2DP • GESTIÓN AGENDA • MANDOS DE VOLANTE • ANTENA FAKRA DIVERSITY
SINTONIZADOR RADIO FM-AM-RDS-EON CON AJUSTE DE SENSIBILIDAD • 24 EMISORAS MEMORIZABLES EN FM/AM
PROTECCIÓN ELECTRÓNICA CONTRA LAS VIBRACIONES • 4 VELOCIDAD DE AVANCE
1 ENTRADA CÁMARA DE MARCHA ATRÁS • 2 ENTRADAS AUX-IN • 1 PUERTO USB POSTERIOR MULTIMEDIALE 32 GB MAX
1 RANURA SD-CARD 16 GB MAX MULTIMEDIALE • 1 RANURA MICRO SD CARD PARA NAVEGACIÓN
4+1 SALIDAS AUDIO PRE-AMPLIFICADAS • 4 SALIDAS AMPLIFICADAS 45 W • 1 SALIDA VIDEO • 2 ENTRADAS AUDIO
1 ENTRADA VIDEO • REGULADOR DE VOLTAJE • CLIMATRONIC • PARK ASSIST 2011>
COMPATIBILIDAD: DVD, VCD, CD, MP3, MP4, AVI, DIVX, CD-R/WMA, JPEG



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ alle direttive 1999/5/EC R&TTE
DECLARATION OF CONFORMITY to the directives 1999/5/EC R&TTE

IT Phonocar dichiara che il VM077 è conforme ai requisiti essenziali e a tutte le altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

GB Phonocar declares that this unit VM077 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

FR Phonocar déclare que l'appareil VM077 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC.

D Phonocar erklärt, dass dieser VM077 in Übereinstimmung ist mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EC.

E Phonocar declara que el VM077 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/EC.

EN 55013:2001+A1: 2003+A2: 2006 • EN 55020:2007 • EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009 • EN 61000-3-3: 2008



Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Per ulteriori informazioni consultare il sito www.phonocar.it

This Product must NOT be treated as a domestic waste. For further information, please read homepage www.phonocar.it

Phonocar

S.p.A. - Via F.lli Cervi, 167/C • 42124 Reggio Emilia (Italy) • Tel. ++39 0522 941621 • Fax ++39 0522 942452
www.phonocar.com • e-mail: info@phonocar.it